UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituţia de învăţământ superior	Universitatea "Babeş-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Străine Specializate
1.4 Domeniul de studii	Limbă şi literatură
1.5 Ciclul de studii1)	Licenţă
1.6 Programul de studii/ Calificarea	BA

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLJ1209 Limba germana (L2) – curs practic pt. nefilologi							
2.2 Titularul activităţilor de curs								
2.3 Titularul activităţilor de seminar/ laborator/ proiect	- Lector dr. DENISA PETREHUS							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conţinut2)	DC
							Obligativitate3)	DA

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităţilor didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/ laborator/ proiect	2
3.4 Total ore din planul de învăţământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/ laborator/ proiect	28
Distribuţia fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					10
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii şi eseuri					10
Tutoriat					6
Examinări					6
Alte activităţi.....					

3.7 Total ore studiu individual	42
3.8 Total ore pe semestru	70
3.9 Numărul de credite	3

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competenţe	A1

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	
5.2 de desfăşurare a seminarului/ laboratorului/ proiectului	Sală de curs/ laborator multimedia, sistem de amplificare audio, fotocopii, materiale pe suport electronic, proiector, xerox

6. Competenţe specifice acumulate

UNIVERSITATEA BABEŞ-BOLYAI
BABEŞ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEŞ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Competenţe profesionale	C1 1 Cunoaşterea şi înţelegerea contextelor şi rolurilor socioculturale, a convenţiilor de comunicare orală şi scrisă în limba străină în termeni de receptare (citit/ascultat), producere (scris/oral) şi strategii lingvistice. C1 2 Cunoaşterea şi înţelegerea contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situaţii de comunicare profesională în mediul academic de limba străină, cu accent pe situaţia retorică, formele de comunicare scrisă şi orală, etapele procesului de scriere, produsele scrisului academic din aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste, deontologia profesională şi recunoaşterea situaţiilor de plagiat. C2 1 Interpretarea relaţiei dintre mesajul oral sau scris şi contextul său, identificarea tehnicilor argumentative şi de construcţie a mesajului de tip stiintific în limba străină, cu precădere în situaţii de comunicare academică şi profesională. C2 2 Utilizarea cunoştinţelor de bază pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalităţi de comunicare scrisă în aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste (manuale, articole de specialitate, comunicări ştiinţifice, rapoarte de cercetare, prefeţe şi introduceri la cărţi de specialitate, recenzii de carte de specialitate – suport scris şi electronic), a convenţiilor ce guvernează redactarea acestor texte precum şi recunoaşterea situaţiilor de plagiat. C3 1 Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învăţate în activităţi ghidate de receptare a textului scris (lectură critică) şi de producere (redactare) vizând etapele procesului de scriere (planificarea, redactarea pe ciornă, revizuirea şi forma finală), prezentarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului (globală şi locală), strategiile de dezvoltare a vocabularului de specialitate, comunicarea verbală eficientă (stilul), construirea argumentaţiei la standardele specifice ale limbii străine utilizate pentru studiu şi comunicare în mediul academic, aplicarea tehnicilor de evitare a plagiatului (citatul, rezumatul, parafrazarea). C4 2 Organizarea de dezbateri, realizarea de proiecte indiviuale şi de grup pe teme din domeniul de specializare. C4 1 Receptarea critică si producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării ştiinţifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licenţă etc.) în limba modernă. Utilizarea cu discernământ si probitate ştiinţifică a surselor de informare. C4 2 Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunităţii academice/profesionale, cu accent pe cele practicate de publicaţiile ştiinţifice internaţionale în aria ştiinţelor sociale/exacte/umaniste, pentru evaluarea calităţii produselor academice (orale şi scrise) în limba moderna. C5 Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale în limba străină care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: eseul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc), raportul de cercetare, articolul ştiinţific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferinţe etc. Aceste produse vor fi elaborate pe baza lucrărilor curente ale studenţilor în domeniul de specializare.
Competenţe transversale	CT1 Realizarea sarcinilor de lucru individuale pe baza modelelor de scriere şi cu asistenţa profesorului, concretizate într-un portofoliu individual. Utilizarea componentelor domeniului studiului academic în limba străină în deplină concordanţă cu etica profesională CT 2 Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe familiarizarea cu rolurile în cadrul echipei de lucru în mediu academic, concretizate în prezentări de tip comunicare de conferinţă pe tematică de specialitate. CT3 Conştientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe consolidarea şi dezvoltarea cunoştinţelor de bază ale managementului propriei învăţări privind diferenţele interindividuale, de gen şi culturale, în procesarea informaţiei. Utilizarea eficientă a unor instrumente de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învăţare: lectura rapidă, fişa de lectură, luarea notiţelor, documentarea, organizatorii cognitivi CT4 Conştientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe rolul şi utilizarea instrumentelor TIC pentru managementul dezvoltării personale şi profesionale, prin participarea la retele media sociale şi profesionale ce susţin dezvoltarea abilităţilor de comunicare în limba străină.

7. Obiectivele disciplinei (reieşind din grila competenţelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Studenţii vor putea utiliza competent limba germană, cel puţin la nivelul A2-B1, în activitatea lor academică şi în viitoarea activitate profesională.
7.2 Obiectivele specifice	1. Cunoaşterea şi înţelegerea aprofundată a contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situaţii de comunicare profesională în mediul academic de limba germană, cu accent pe situaţia retorică, formele de comunicare scrisă şi orală, etapele procesului de scriere şi produsele scrisului academic, precum şi pe deontologia profesională. 2. Utilizarea cunoştinţelor aprofundate pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalităţi de comunicare scrisă (genuri de texte ştiinţifice) şi orală (comunicări ştiinţifice) şi a convenţiilor ce guvernează redactarea textelor ştiinţifice în limba germană în contextul studiilor de licenta şi al comunităţii profesionale extinse (naţionale şi internaţionale).

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

	3. Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învăţate în activităţi de receptare a textului scris şi de producere vizând etapele procesului de scriere, organizarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului şi strategiile de comunicare verbală orală şi scrisă la standarde specifice limbii germane specializate pentru discursul ştiinţific. 4. Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunităţii academice/profesionale pentru evaluarea calităţii produselor comunicării academice scrise şi orale în limba germană. 5. Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic. 6. Realizarea sarcinilor de lucru individuale în contexte de autonomie/independenţă. 7. Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe asumarea de roluri în cadrul echipei de lucru în mediul academic. 8. Managementul propriei învăţări, diagnoza nevoilor de formare, monitorizarea şi reflecţia asupra utilizării eficiente a instrumentelor de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învăţare traditionale si TIC.

8. Conţinuturi

8.2 Curs practic/seminar sem 2	Metode de predare-învăţare	Observaţii
1. Ach, eine Kreuzfahrt! Wie romantisch! Wir suchen ein Zimmer für 2 Nächte	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
2. Entschuldigung, wo ist bitte die Peterskirche? Entschuldigung, wo ist bitte die Einwohnermeldeamt?	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
3. Ferien auf dem Land	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
4. Schnee oder Strand? Wie ist das Wetter bei euch?	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
5. Im Unterricht. Wir arbeiten heute weiter an unserem Projekt.	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
6. Körper und Aussehen Sieh mal, da hinten!	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții,	

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

	învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
7. Mit dem Finger zeigt man nicht!	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
8. Diese Mode kann jede (jeder) anziehen!	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
9. Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
10. Bitte einmal kräftig einatmen! Bitte schicken Sie sofort einen Krankenwagen!	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
11. Miteinender reden. Was meinst du? Können Sie mir bitte helfen?	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
12. Kommunikation Das ist mein neuer Computer! Kannst du bitte umschalten?	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
13. Ausbildung und Beruf An der Universität Ein Job-Interview Geboren in Berlin im 1980	Curs practic interactiv, lucru în perechi/grup, învățarea prin cooperare, conversație euristică, dezbatere, joc de rol, exerciții, învățarea prin cercetare și descoperire, problematizarea, învățarea mixtă etc.	
14. Wiederholung		

Bibliografie:

Ch. Fandrich, U. Tallowitz, Sage und Schreibe, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2010
http://autodidact.granturi.ubbcluj.ro/ge/files/gramatica_ge.pdf
http://hallo.ro/dictionar-german-roman/
http://de.thefreedictionary.com/
http://germana-cuvinte-expresii-conversatii.blogspot.ro/2014/01/meniu-ghid-de-conversatie-roman-german.html#.WMWksm_yjIV
http://www.germana.xyz/

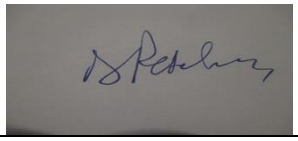
9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţilor epistemice, ale asociaţiilor profesionale şi ale angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

- politicile lingvistice la nivel global şi european încearcă să răspundă nevoilor crescute ale unei pieţe a muncii şi a cercetării ştiinţifice internaţionalizate, astfel că limbile străine pentru studiu academic şi pentru scopuri specifice sunt reprezentate la nivelul multor centre universitare din ţară (în domeniile vocaţionale cum ar fi afacerile, dreptul, medicina, informatica, turismul dar şi în cursurile ce vizează discursul ştiinţific în diverse domenii – chimie, fizică, ştiinţele educaţiei, socio-umane şi ale comunicării etc). A se vedea catedrele de profil şi centrele de limbi străine din Bucureşti, Timişoara, Iaşi, Tîrgu-Mureş, Alba Iulia, Oradea etc din străinătate (mai ales pe dimensiunile deprinderilor de studiu academic şi al comunicării socio-profesionale), unde toate universităţile dispun de centre specializate în aspectele practice ale discursului specializat, jucând un rol esenţial în formarea culturii instrucţionale şi academice. De exemplu: universităţile Harvard, Washington, North Carolina, Southampton, Darmouth, Essex, Leeds, Graz, Central European University, etc.
- conţinutul predării dezvoltă abilităţile şi deprinderile necesare studenţilor pentru specificul muncii de studiu şi cercetare academică în condiţiile internaţionalizării învăţământului universitar
- conţinutul predării acoperă principalele aspecte practice în care se poate presupune că studenţii vor folosi limba germană în viitoarea lor profesie.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs practic	- prezenţa şi participarea activă la cursul practic - îndeplinirea corectă si la timp a sarcinilor de lucru - însuşirea vocabularului de specialitate - corectitudinea, fluenţa şi adecvarea la cerinţă a limbii germane (oral şi scris) - capacitatea de a utiliza eficient limba germană în contexte academice şi profesionale specifice	Examen scris Examen oral	50 50
10.6 Standard minim de performanţă			
Studenţii vor şti să - utilizeze tehnici şi strategii de ascultare, vorbire, citire şi scriere pe teme din limbajul general de specialitate; - utilizeze tehnici şi strategii de învăţare individuală pentru dezvoltarea competenţelor de lectură a textelor academice, îmbogăţire a vocabularului de specialitate utilizând resurse tipărite şi electronice; - redacteze texte academice (articol, eseu, raport de cercetare), prezentarea orală (seminar, dezbatere); - comunice în mediul academic prin intermediul proiectelor individuale şi de grup.			

Data completării 19.03.2022	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar / curs practic 
Data avizării în departament 26.03.2022	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ştampila facultăţii

UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA

Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303